

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28376590                                                                                                                |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DE                                                                                                                                                                                                  | EN                                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                                                                        | IT                                                                                                                                                                                                                      | NL                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                            | CZ                                                                                                                                                                                                  | HR                                                                                                                                                                                                    | SI                                                                                                                                                                                               | HU                                                                                                                                                                                        |
| Achten Sie darauf, dass die CW-Profile richtig ausgerichtet und sicher an Wand- oder Deckenflächen befestigt sind, um eine stabile Struktur zu gewährleisten.                                       | Make sure that the CW profiles are properly aligned and securely attached to wall or ceiling surfaces to ensure a stable structure.                             | Assurez-vous que les profils CW sont correctement alignés et solidement fixés aux surfaces du mur ou du plafond pour garantir une structure stable.                                                                                                       | Assicurarsi che i profili CW siano correttamente allineati e fissati saldamente alle superfici della parete o del soffitto per garantire una struttura stabile.                                                         | Zorg ervoor dat de CW-profielen goed zijn uitgelijnd en stevig zijn bevestigd aan wand- of plafondoppervlakken om een stabiele structuur te garanderen.                                                         | Asegúrese de que los perfiles CW estén correctamente alineados y sujetos de forma segura a las superficies de la pared o el techo para garantizar una estructura estable.                                     | Ujistěte se, že CW profily jsou správně vyrovnány a bezpečně připevněny k povrchům stěn nebo stropů, aby byla zajištěna stabilní konstrukce.                                                        | Provjerite jesu li CW profili ispravno poravnati i sigurno pričvršćeni na zidne ili stropne površine kako biste osigurali stabilnu strukturu.                                                         | Prepričajte se, da so CW profili pravilno poravnani in varno pritjeni na stenske ali stropne površine, da zagotovite stabilno strukturo.                                                         | Győződjön meg arról, hogy a CW profilok megfelelően vannak beállítva, és biztonságosan rögzítve vannak a fal- vagy mennyezetfelületekhez, hogy biztosítsák a stabil szerkezetet.          |
| Beachten Sie die maximale Belastungsgrenze der CW-Profile, um sicherzustellen, dass sie den geplanten Lasten standhalten können.                                                                    | Please note the maximum load limit of the CW profiles to ensure that they can withstand the planned loads.                                                      | Faites attention à la limite de charge maximale des profilés CW pour vous assurer qu'ils peuvent supporter les charges prévues.                                                                                                                           | Prestare attenzione al limite di carico massimo dei profili CW per garantire che possano sopportare i carichi previsti.                                                                                                 | Let op de maximale belastingslimiet van de CW-profielen om er zeker van te zijn dat ze de geplande belastingen kunnen weerstaan.                                                                                | Preste atención al límite de carga máxima de los perfiles CW para asegurarse de que puedan soportar las cargas previstas.                                                                                     | Věnujte pozornost maximálnímu zatížení CW profilů, abyste zajistili, že vydrží plánované zatížení.                                                                                                  | Obratite pozornost na maksimalnu granicu opterećenja CW profila kako biste bili sigurni da mogu izdržati planirana opterećenja.                                                                       | Bodite pozorni na največjo omejitev obremenitve CW profilov, da zagotovite, da lahko prenesejo načrtovane obremenitve.                                                                           | Ügyeljen a CW profilok maximális terhelési határára, hogy elbírák a tervezett terheléseket.                                                                                               |
| Vermeiden Sie Überlastung der Profile mit schweren Gegenständen oder Bauteilen, die ihre Tragfähigkeit überschreiten könnten.                                                                       | Avoid overloading the profiles with heavy objects or components that could exceed their load-bearing capacity.                                                  | Évitez de surcharger les profilés avec des objets ou des composants lourds qui pourraient dépasser leur capacité de charge.                                                                                                                               | Evitare di sovraccaricare i profili con oggetti o componenti pesanti che potrebbero superare la loro capacità di carico.                                                                                                | Vermijd het overbelasten van de profielen met zware voorwerpen of onderdelen die hun draagvermogen zouden kunnen overschrijden.                                                                                 | Evite sobrecargar los perfiles con objetos pesados o componentes que puedan exceder su capacidad de carga.                                                                                                    | Vyvarujte se přetěžování profilů těžkými předměty nebo součástmi, které by mohly překročit jejich nosnost.                                                                                          | Izbjegavajte preopterećivanje profila teškim predmetima ili komponentama koje bi mogle premašiti njihovu nosivost.                                                                                    | Izogibajte se preobremenitvi profilov s težkimi predmeti ali komponentami, ki bi lahko presegle njihovo nosilnost.                                                                               | Kerülje a profilok túlterhelését nehéz tárgyakkal vagy alkatrészekkel, amelyek meghaladhatják teherbíró képességüket.                                                                     |
| Tragen Sie bei der Installation der Profile geeignete Schutzausrüstung wie Handschuhe und Schutzbrille, um sich vor möglichen Verletzungen zu schützen.                                             | When installing the profiles, wear appropriate protective equipment such as gloves and safety glasses to protect yourself from possible injuries.               | Lors de l'installation des profilés, portez des équipements de protection appropriés tels que des gants et des lunettes de sécurité pour vous protéger d'éventuelles blessures.                                                                           | Durante l'installazione dei profili indossare adeguati dispositivi di protezione come guanti e occhiali di sicurezza per proteggersi da possibili lesioni.                                                              | Draag bij het installeren van de profielen geschikte beschermende uitrusting zoals handschoenen en een veiligheidsbril om uzelf tegen mogelijk letsel te beschermen.                                            | Al instalar los perfiles, utilice equipo de protección adecuado, como guantes y gafas de seguridad, para protegerse de posibles lesiones.                                                                     | Při instalaci profilů používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou rukavice a ochranné brýle, abyste se chránili před možným zraněním.                                                          | Prilikom postavljanja profila nosite odgovarajuću zaštitnu opremu poput rukavica i zaštitnih naočala kako biste se zaštitili od mogućih ozljeda.                                                      | Pri nameščanju profilov nosite ustrezno zaščitno opremo, kot so rokavice in zaščitna očala, da se zaščitite pred morebitnimi poškodbami.                                                         | A profilok felszerelésekor viseljen megfelelő védőfelszerelést, például kesztyűt és védőszemüveget, hogy megvédje magát az esetleges sérülésektől.                                        |
| Beachten Sie die Brandschutzbestimmungen und verwenden Sie geeignete Materialien für CW-Profile in Bereichen mit erhöhtem Brandrisiko, z. B. in der Nähe von Heizgeräten oder elektrischen Anlagen. | Observe fire safety regulations and use suitable materials for CW profiles in areas with an increased fire risk, e.g. near heaters or electrical installations. | Respectez les réglementations en matière de sécurité incendie et utilisez des matériaux appropriés pour les profilés CW dans les zones présentant un risque d'incendie accru, par ex. B. à proximité d'appareils de chauffage ou de systèmes électriques. | Rispettare le norme sulla sicurezza antincendio e utilizzare materiali idonei per i profili CW in aree con un elevato rischio di incendio, ad es. B. in prossimità di apparecchi di riscaldamento o impianti elettrici. | Neem de brandveiligheidsvoorschriften in acht en gebruik geschikte materialen voor CW-profielen in ruimtes met een verhoogd brandrisico, bijv. B. in de buurt van verwarmingsapparaten of elektrische systemen. | Observe las normas de seguridad contra incendios y utilice materiales adecuados para los perfiles CW en zonas con mayor riesgo de incendio, p. B. cerca de dispositivos de calefacción o sistemas eléctricos. | Dodržujte požárně bezpečnostní předpisy a používejte vhodné materiály pro CW profily v prostorách se zvýšeným požárním nebezpečím, např. B. v blízkosti topných zařízení nebo elektrických systémů. | Pridržavajte se propisa o zaštiti od požara i koristite odgovarajuće materijale za CW profile u područjima s povećanim rizikom od požara, npr. u blizini uređaja za grijanje ili električnih sustava. | Upošteвайте predpise o požarni varnosti in uporabljajte ustrezne materiale za CW profile v prostorih s povečano požarno ogroženostjo, npr. B. v bližini grelnih naprav ali električnih sistemov. | Tartsa be a tűzbiztonsági előírásokat és használjon megfelelő anyagokat a CW profilokhoz fokozott tűzveszélyes területeken, pl. B. fűtőberendezések vagy elektromos rendszerek közelében. |
| Vermeiden Sie den Einsatz von brennbaren Materialien in Verbindung mit CW-Profilen, um die Brandgefahr zu minimieren.                                                                               | Avoid using flammable materials in conjunction with CW profiles to minimize the risk of fire.                                                                   | Évitez d'utiliser des matériaux inflammables en conjonction avec les profilés CW pour minimiser le risque d'incendie.                                                                                                                                     | Evitare l'uso di materiali infiammabili insieme ai profili CW per ridurre al minimo il rischio di incendio.                                                                                                             | Vermijd het gebruik van brandbare materialen in combinatie met CW-profielen om het risico op brand te minimaliseren.                                                                                            | Evite el uso de materiales inflamables junto con perfiles CW para minimizar el riesgo de incendio.                                                                                                            | Vyhňte se použití hořlavých materiálů ve spojení s CW profily, abyste minimalizovali riziko požáru.                                                                                                 | Izbjegavajte korištenje zapaljivih materijala u kombinaciji s CW profilima kako biste smanjili rizik od požara.                                                                                       | Izogibajte se uporabi vnetljivih materialov v povezavi s profili CW, da zmanjšate tveganje požara.                                                                                               | Kerülje a gyúlékony anyagok CW-profilokkal együtt történő használatát a tűzveszély minimalizálása érdekében.                                                                              |
| Vermeiden Sie das Wegwerfen von CW-Profilen in der Natur oder in Gewässern, um Schäden an der Umwelt zu verhindern.                                                                                 | Avoid discarding CW profiles in nature or water bodies to prevent damage to the environment.                                                                    | Évitez de jeter les profilés CW dans la nature ou dans des plans d'eau pour éviter tout dommage à l'environnement.                                                                                                                                        | Evitare di gettare i profili CW nella natura o nei corsi d'acqua per evitare danni all'ambiente.                                                                                                                        | Vermijd het weggooien van CW-profielen in de natuur of in waterlichamen om schade aan het milieu te voorkomen.                                                                                                  | Evite tirar perfiles CW en la naturaleza o en cuerpos de agua para evitar daños al medio ambiente.                                                                                                            | Vyhňte se vyhazování CW profilů v přírodě nebo ve vodních plochách, aby nedošlo k poškození životního prostředí.                                                                                    | Izbjegavajte bacanje CW profila u prirodu ili vode kako biste spriječili štetu okolišu.                                                                                                               | Izogibajte se odlaganju CW profilov v naravo ali v vodna telesa, da preprečite škodo okolju.                                                                                                     | Kerülje a CW profilok kidobását a természetbe vagy víztestekbe, hogy elkerülje a környezeti károsodását.                                                                                  |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                          | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                   | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                  | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                          | NL                                                                                                                                                                                                                                                               | ES                                                                                                                                                                                                                                                          | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                       | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | SI                                                                                                                                                                                                                                                                            | HU                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Verwenden Sie bei Bedarf CW-Profile mit einem geeigneten Korrosionsschutz, insbesondere in feuchten oder aggressiven Umgebungen, um eine vorzeitige Degradation der Profile zu verhindern.                                                                  | If necessary, use CW profiles with suitable corrosion protection, especially in humid or aggressive environments, to prevent premature degradation of the profiles.                                                                                                                  | Si nécessaire, utiliser des profilés CW avec une protection appropriée contre la corrosion, notamment dans des environnements humides ou agressifs, pour éviter une dégradation prématurée des profilés.                                                                            | Se necessario, utilizzare profili CW con adeguata protezione dalla corrosione, soprattutto in ambienti umidi o aggressivi, per prevenire il degrado prematuro dei profili.                                                                                                                  | Gebruik indien nodig CW-profielen met geschikte corrosiebescherming, vooral in vochtige of agressieve omgevingen, om voortijdige degradatie van de profielen te voorkomen.                                                                                       | Si es necesario, utilice perfiles CW con una adecuada protección contra la corrosión, especialmente en ambientes húmedos o agresivos, para evitar la degradación prematura de los perfiles.                                                                 | případě potřeby použijte CW profily s vhodnou antikorozní ochranou, zejména ve vlhkém nebo agresivním prostředí, aby nedocházelo k předčasné degradaci profilů.                                                                                                                          | Ako je potrebno, koristite CW profile s odgovarajućom zaštitom od korozije, posebno u vlažnim ili agresivnim okruženjima, kako biste spriječili preuranjenu degradaciju profila.                                                                                                                       | Po potrebi uporabite CW profile z ustrežno protikorozijsko zaščito, predvsem v vlažnem ali agresivnem okolju, da preprečite prezgodnjo degradacijo profilov.                                                                                                                  | Ha szükséges, használjon megfelelő korrózióvédelemmel ellátott CW profilokat, különösen nedves vagy agresszív környezetben, hogy megelőzze a profilok idő előtti leépülését.                                                                                     |
| Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der CW-Profile auf Rostbildung oder Beschädigungen und beheben Sie diese rechtzeitig, um die Lebensdauer der Profile zu verlängern.                                                                                   | Regularly check the condition of the CW profiles for rust or damage and repair them in a timely manner to extend the service life of the profiles.                                                                                                                                   | Vérifiez régulièrement l'état des profilés CW pour détecter toute formation de rouille ou tout dommage et réparez-les en temps opportun pour prolonger la durée de vie des profilés.                                                                                                | Controllare regolarmente le condizioni dei profili CW per verificare la formazione di ruggine o danni e ripararli tempestivamente per prolungare la durata dei profili.                                                                                                                     | Controleer regelmatig de staat van de CW-profielen op roestvorming of beschadigingen en repareer deze tijdig om de levensduur van de profielen te verlengen.                                                                                                     | Verifique periódicamente el estado de los perfiles CW para detectar oxidación o daños y repárelos de manera oportuna para extender la vida útil de los perfiles.                                                                                            | Pravidelně kontrolujte stav CW profilů, zda nedochází k tvorbě rzi nebo poškození a včas je opravujte, abyste prodloužili životnost profilů.                                                                                                                                             | Redovito provjeravajte stanje CW profila radi stvaranja korozije ili oštećenja te ih pravovremeno popravljajte kako biste produžili životni vijek profila.                                                                                                                                             | Redno preverjajte stanje CW profilov glede nastajanja rje ali poškodb in jih pravočasno popravljajte, da podaljšate življenjsko dobo profilov.                                                                                                                                | Rendszeresen ellenőrizze a CW profilok állapotát rozsdaképződés vagy sérülés szempontjából, és időben javítsa meg azokat, hogy meghosszabbítsa a profilok élettartamát.                                                                                          |
| Vermeiden Sie unsachgemäße Verwendung oder Modifikationen der Profile, die ihre Integrität oder Tragfähigkeit beeinträchtigen könnten.                                                                                                                      | Avoid improper use or modifications to the profiles that could compromise their integrity or load-bearing capacity.                                                                                                                                                                  | Éviter une mauvaise utilisation ou des modifications des profilés qui pourraient compromettre leur intégrité ou leur capacité portante.                                                                                                                                             | Evitare usi impropri o modifiche ai profili che potrebbero comprometterne l'integrità o la capacità portante.                                                                                                                                                                               | Vermijd oneigenlijk gebruik of wijzigingen aan de profielen die hun integriteit of draagvermogen in gevaar kunnen brengen.                                                                                                                                       | Evite usos indebidos o modificaciones de los perfiles que puedan comprometer su integridad o capacidad de carga.                                                                                                                                            | Vyhňte se nesprávnému použití nebo úpravám profilů, které by mohly narušit jejich celistvost nebo nosnost.                                                                                                                                                                               | Izbjegavajte nepravilnu uporabu ili modifikacije profila koje bi mogle ugroziti njihov integritet ili nosivost.                                                                                                                                                                                        | Izogibajte se nepravilni uporabi ali spremembam profilov, ki bi lahko ogrozili njihovo celovitost ali nosilnost.                                                                                                                                                              | Kerülje el a profilok nem megfelelő használatát vagy olyan módosításait, amelyek veszélyeztethetik azok integritását vagy teherbíró képességét.                                                                                                                  |
| Vermeiden Sie direkten Hautkontakt mit Steinwolle. Tragen Sie bei der Handhabung Schutzhandschuhe.                                                                                                                                                          | Avoid direct skin contact with rock wool. Wear protective gloves when handling.                                                                                                                                                                                                      | Évitez tout contact cutané direct avec la laine de roche. Porter des gants de protection lors de la manipulation.                                                                                                                                                                   | Evitare il contatto diretto della pelle con la lana di roccia. Indossare guanti protettivi durante la manipolazione.                                                                                                                                                                        | Vermijd direct huidcontact met steenwol. Draag beschermende handschoenen bij het hanteren.                                                                                                                                                                       | Evite el contacto directo de la piel con la lana de roca. Utilice guantes protectores durante su manipulación.                                                                                                                                              | Zabraňte přímému kontaktu pokožky s minerální vlnou. Při manipulaci používejte ochranné rukavice.                                                                                                                                                                                        | Izbjegavajte izravan kontakt kože s kamenom vunom. Prilikom rukovanja nosite zaštitne rukavice.                                                                                                                                                                                                        | Izbjegavajte izravan kontakt kože s kamenom vunom. Prilikom rukovanja nosite zaštitne rukavice.                                                                                                                                                                               | Kerülje a kőzetgyapot közvetlen bőrrel való érintkezését. A kezelés során védőkesztyűt kell viselni.                                                                                                                                                             |
| Tragen Sie eine geeignete Atemschutzmaske, um das Einatmen von Staubpartikeln zu verhindern.                                                                                                                                                                | Wear an appropriate respirator to prevent inhalation of dust particles.                                                                                                                                                                                                              | Porter un respirateur approprié pour éviter l'inhalation de particules de poussière.                                                                                                                                                                                                | Indossare un respiratore adatto per prevenire l'inhalazione di particelle di polvere.                                                                                                                                                                                                       | Draag een geschikt ademhalingsstoestel om inademing van stofdeeltjes te voorkomen.                                                                                                                                                                               | Utilice un respirador adecuado para evitar la inhalación de partículas de polvo.                                                                                                                                                                            | Používejte vhodný respirátor, abyste zabránili vdechnutí prachových částic.                                                                                                                                                                                                              | Nosite odgovarajući respirator kako biste spriječili udisanje čestica prašine.                                                                                                                                                                                                                         | Nosite odgovarajući respirator kako biste spriječili udisanje čestica prašine.                                                                                                                                                                                                | Viseljen megfelelő légzőkészüléket, hogy megakadályozza a porrészecskék belélegzését.                                                                                                                                                                            |
| Langfristige Exposition gegenüber Steinwolle-Staub kann Atemwegsreizungen verursachen.                                                                                                                                                                      | Long-term exposure to rock wool dust can cause respiratory irritation.                                                                                                                                                                                                               | Une exposition à long terme à la poussière de laine de roche peut provoquer une irritation respiratoire.                                                                                                                                                                            | L'esposizione a lungo termine alla polvere di lana di roccia può causare irritazione respiratoria.                                                                                                                                                                                          | Langdurige blootstelling aan steenwolstof kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken.                                                                                                                                                                           | La exposición prolongada al polvo de lana de roca puede provocar irritación respiratoria.                                                                                                                                                                   | Dlouhodobé vystavení prachu z minerální vlny může způsobit podráždění dýchacích cest.                                                                                                                                                                                                    | Dugotrajna izloženost prašini kamene vune može uzrokovati iritaciju dišnog sustava.                                                                                                                                                                                                                    | Dugotrajna izloženost prašini kamene vune može uzrokovati iritaciju dišnog sustava.                                                                                                                                                                                           | kőzetgyapot pornak való hosszú távú expozíció légúti irritációt okozhat.                                                                                                                                                                                         |
| Halten Sie Kinder und Haustiere von unbehandelten Steinwolleprodukten fern, um versehentliche Exposition zu vermeiden.                                                                                                                                      | Keep children and pets away from untreated stone wool products to avoid accidental exposure.                                                                                                                                                                                         | Éloignez les enfants et les animaux domestiques des produits en laine de roche non traités pour éviter toute exposition accidentelle.                                                                                                                                               | Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dai prodotti in lana di roccia non trattati per evitare esposizioni accidentali.                                                                                                                                                           | Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van onbehandelde steenwolproducten om accidentele blootstelling te voorkomen.                                                                                                                                           | Mantenga a los niños y las mascotas alejados de los productos de lana de roca sin tratar para evitar una exposición accidental.                                                                                                                             | Udržujte děti a domácí zvířata mimo dosah neošetřených produktů z minerální vlny, aby se zabránilo náhodné expozici.                                                                                                                                                                     | Držite djecu i kućne ljubimce podalje od neobrađenih proizvoda od kamene vune kako biste izbjegli slučajno izlaganje.                                                                                                                                                                                  | Držite djecu i kućne ljubimce podalje od neobrađenih proizvoda od kamene vune kako biste izbjegli slučajno izlaganje.                                                                                                                                                         | A véletlen expozíció elkerülése érdekében tartsa távol a gyermekeket és a háziállatokat a kezeletlen kőzetgyapot termékektől.                                                                                                                                    |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                                                                                             | IT                                                                                                                                                                                                                                                                  | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                   | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                  | SI                                                                                                                                                                                                                                                                           | HU                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.                                            | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.                                                                                                                  | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.                                                            | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.                                                   | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.                                                                                                 | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.                                                           | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.                                                                                                  | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.                                                                                                       | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.                                                                                                            | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.                                                                                      |